



# Migración entre Ciudades del Mediterráneo

## Diálogo, Conocimiento y Acción

### Reunión de Aprendizaje entre Pares: El fomento de la igualdad e inclusión socio-educativa de los migrantes: Hacia la construcción de una ciudad educadora

Palazzo Cisterna, 11 - 12 de Julio de 2017

#### Informe

La Ciudad Metropolitana de Turín acogió los pasados 11 y 12 de julio de 2017 la 6ª Reunión de Aprendizaje entre Pares del Proyecto Migración entre Ciudades del Mediterráneo (MC2CM). La reunión se centró en la educación como vector de inclusión para los y las migrantes a nivel local. Destaca la participación de varias ciudades asociadas al proyecto, en particular Amman, Lisboa, Lyon, Madrid, Tánger, Turín y Viena. Además, las ciudades de Tetuán (Marruecos) y Chiah (Líbano) se sumaron al grupo MC2CM como ciudades invitadas. El evento contó también con la colaboración y participación activa de la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras, que contribuyó a la preparación de los contenidos de la reunión y a la animación del encuentro junto con los socios del proyecto (ICMPD, CGLU y ONU Habitat).

A pesar de la claridad y amplitud en el desarrollo del derecho a la educación recogido por la legalidad internacional, millones de niños y niñas y adultos todavía no tienen garantizadas oportunidades educativas, muchos de ellos como consecuencia de su condición de migrante (UNESCO 2016b). Sin embargo, si bien con notables déficits en algunos países (especialmente en relación a la población refugiada), la educación básica obligatoria es, en general, la política educativa más desarrollada. Es por esto que los retos actuales en el ámbito de la educación, desde la perspectiva de los gobiernos locales, se centran sobre todo en la **configuración de una política educativa más amplia, con especial énfasis en cuestiones educativas pre y post escolarización obligatoria** y como instrumento transversal dirigido a la constitución de sociedades más equitativas, cohesionadas e interculturales.

Este fue el principal eje de discusión del encuentro, cuyos resultados se resumen en este informe con la identificación de cuatro grandes retos, respecto a los cuales se proporciona una mirada procedente el mundo local. Los gobiernos locales pueden dar respuesta a estos desafíos **contribuyendo a una mejor inclusión de los colectivos más vulnerables, por cuanto que las**

Implemented by



In collaboration with



**políticas del servicio/departamento de educación, así como el contenido educativo de otras políticas municipales, constituyen la base de la lucha contra la exclusión social de la población desfavorecida, entre la que se encuentra el colectivo migrante y sus posteriores generaciones.**

Con esta perspectiva, cada uno de los retos identificados se aborda a partir de las ideas clave tratadas en el [Documento Temático preparado para la reunión](#)<sup>1</sup> y con las aportaciones de los debates sostenidos durante la sesión de Turín. Complementa el documento un resumen ilustrativo de experiencias locales.

Las primeras experiencias compartidas en la reunión fueron las de la ciudad de Turín y la Ciudad Metropolitana de Turín, que cuentan con una larga experiencia en la construcción de una ciudad educadora y en el trabajo para la inclusión de población migrante a partir de una concepción amplia de la educación y la interculturalidad. La apertura del encuentro corrió a cargo de representantes políticos de ambas administraciones.

#### **DEL DERECHO A LA EDUCACIÓN AL DESARROLLO DE LAS OPORTUNIDADES EDUCATIVAS**

Los movimientos migratorios afectan las oportunidades vitales (entre ellas las educativas) de niños y niñas, jóvenes y adultos. La educación es un derecho fundamental de todos los seres humanos que les otorga la oportunidad de adquirir conocimientos y desempeñar un papel activo en la sociedad. El derecho humano a la educación se refiere al acceso a una educación básica libre, así como a todas las formas disponibles de educación secundaria y superior. Las responsabilidades de los gobiernos en materia educativa se han ido ampliando, pasando de la provisión y/o garantía de acceso al sistema educativo a la asunción progresiva de nuevas funciones para facilitar la consecución de oportunidades educativas.

## **Principales aprendizajes**

- **Reto 1: Complementar y ampliar el derecho a la educación garantizado por otras administraciones públicas**
- **Reto 2: Construir una ciudad educadora a través de las políticas sectoriales que amplíe las oportunidades educativas de los migrantes**
- **Reto 3: La construcción de la nueva ciudadanía desde la interculturalidad y la participación**
- **Reto 4: Facilitar la coordinación interinstitucional y el diálogo entre actores con potencial educativo para garantizar una política global en la atención educativa a la población migrante**

#### **LAS DIFERENTES FORMAS EDUCATIVAS**

<sup>1</sup> Documento Temático de la 6ª reunión de aprendizaje entre pares del proyecto MC2CM sobre “El fomento de la igualdad e inclusión socio-educativa de los migrantes: Hacia la construcción de una ciudad educadora”: [https://www.uclg.org/sites/default/files/mc2cm\\_p2p\\_turin\\_background\\_paper\\_es.pdf](https://www.uclg.org/sites/default/files/mc2cm_p2p_turin_background_paper_es.pdf)

> **Educación formal:** conlleva una intencionalidad educativa deliberada y sistemática que se concreta en un programa oficial, aplicado con calendario y horario definidos. Abarca la educación primaria, la secundaria y la superior (se da en escuelas, institutos, universidades, etc).

> **Educación no formal:** tienen lugar fuera del ámbito escolar. Busca desarrollar las competencias y facultades intelectuales, morales y cívicas de determinados grupos, en función de objetivos de formación o de instrucción explícitos (cursos, actividades de ocio, auto-escuelas, etc.). Su objetivo no es la obtención de títulos propios del sistema educativo.

> **Educación informal:** engloba todas aquellas vivencias educativas de naturaleza múltiple y diversa experimentadas fuera de las instituciones educativas tradicionales que también nos aportan conocimientos, capacidades y actitudes (interacción social, asistencia a espectáculos, campañas, publicidad, juegos, experimentación, lecturas, prácticas, aficiones, etc).

**Reto 1:** Complementar y ampliar el derecho a la educación garantizado por otros niveles de la administración. ¿Qué margen de acción tienen las ciudades para garantizar el derecho a la educación? ¿Qué políticas educativas pueden desarrollar los municipios para ampliar las oportunidades educativas de la población migrante cuando no disponen de competencias en educación formal?

**Abordajes de las ciudades:** Las competencias en materia educativa de los entes locales son limitadas, pero los Estados no dan respuesta a la totalidad de retos educativos de la población en general, y de la población migrante, en particular. Las ciudades desarrollan una función esencial en el complemento y ampliación del derecho a la educación, especialmente antes y después de la educación obligatoria que es diseñada, regulada y proveída en la mayoría de los casos por el Estado u otros niveles administrativos. Su función, no obstante, no se limita a la gestión, sino también al liderazgo educativo. Algunos de los objetivos que están siendo desarrollados en las ciudades participantes son:

- > **Reducir las barreras** de acceso a la educación formal de la población migrante en edad escolar derivadas de su situación legal en el país. Algunas ciudades (Madrid, Viena, Lyon, Lisboa o Amman) afirman que el estatus administrativo no comporta diferencias en el acceso a la educación obligatoria puesto que esta se oferta a todos los residentes, con independencia de su situación legal en el país. Otras (Tánger o Tetuán), en cambio, dirigen sus esfuerzos al desarrollo de programas que permitan la regularización de los hijos e hijas de migrantes o el reconocimiento de certificados de nacimiento para que los niños y niñas de familias migrantes puedan ser escolarizados en las escuelas del país.
- > Las ciudades comparten la necesidad de **facilitar el acceso a la educación** a los grupos más vulnerables a través de políticas complementarias como el transporte público gratuito o las becas de material escolar. Se trata de proveer los recursos necesarios para que la atención a las escuelas e institutos se desarrolle de forma adecuada. Varias ciudades plantean su

voluntad de luchar contra las dificultades que, por **motivos socioeconómicos** experimentan los hijos de algunas familias migrantes, como grupos vulnerables. En este sentido, destacan las medidas dirigidas al incremento de las oportunidades educativas y el éxito escolar como los programas de refuerzo escolar, las becas de comedor o la atención psicológica a los niños y niñas migrantes que ofrecen ciudades como Lisboa, Chiah o Turín, entre otras. Algunas ciudades ofrecen estos servicios de forma directa, otras, en cambio, apoyan o coordinan el trabajo realizado por entidades no públicas, principalmente ONGs.

- > Velar por la asistencia a la escuela durante la etapa obligatoria, desde la proximidad (policía local, servicios sociales...), para reducir los riesgos derivados de **conductas absentistas**. En esta línea, Lyon apuesta por ubicar centros escolares en los barrios con mayores índices de población vulnerable para aumentar la vinculación entre el alumnado y los centros educativos de referencia e incrementar, así, las probabilidades de adhesión escolar. La ciudad de Turín, por su parte, ha establecido la población migrante como grupo específico de seguimiento de su programa de lucha contra el abandono escolar prematuro para garantizar la atención a este colectivo.
- > Ofertar una **educación preescolar** (0-6 años) de calidad como mecanismo de reducción de desventajas sociales previas a la entrada a la escolarización obligatoria. La atención socioeducativa durante estos primeros años permite la detección de problemas de desarrollo o retraso cognitivo que requiere de una intervención precoz. Y en el caso de los niños y niñas de origen migrante, además, esta escolarización posibilita el contacto con la lengua del país receptor y un mayor conocimiento del sistema escolar, reduciendo así sus dificultades de adaptación. Algunas ciudades han iniciado programas de educación intercultural en las escuelas infantiles, como Turín o Lyon, trabajando esferas de integración y aceptación de la diversidad.

#### Experiencia 1. Educación infantil (0-6). Ciudad de Turín

La escolarización obligatoria en la ciudad de Turín se inicia a los 6 años de edad pero está ampliamente universalizada la etapa previa en las escuelas infantiles. La ciudad realiza un esfuerzo de financiación de escuelas infantiles públicas, con el objetivo de reducir las barreras de acceso a la etapa preescolar a los hijos e hijas de familias en entornos de mayor vulnerabilidad.

No obstante, los efectos positivos de esta escolarización temprana se han visto en riesgo por las dinámicas de segregación escolar en algunos barrios de la ciudad. La concentración de población vulnerable, especialmente de población migrante, en los barrios de alta diversidad cultural ha producido situaciones de guetización de ciertas escuelas infantiles ante la huida de la población autóctona. Como respuesta a este riesgo, se pone en marcha el programa cultural “Il Tappeto Volante”, en el que participa el Museo d’Arte Moderna de Turín y la Scuola dell’Infanzia Bay, situada en el barrio de San Salvario. En el marco de este proyecto, la escuela modifica su proyecto educativo e incorpora el desarrollo de iniciativas artísticas como herramienta de inclusión social, consiguiendo convertirse en una escuela de referencia en el barrio, solicitada tanto por población autóctona como extranjera, revirtiendo así su proceso de estigmatización y contribuyendo a la cohesión social del territorio.

- > Proveer de una **oferta formativa después de la educación obligatoria** que permita la continuidad formativa de los jóvenes migrantes, y ofrezca una oportunidad de actualización o formación laboral a los adultos recién llegados o de aquellos que han abandonado el sistema escolar reglado y necesitan una nueva oportunidad. De nuevo estos programas de capacitación son ofertados por entidades públicas, en algunos casos, y en colaboración con entidades privadas u organizaciones internacionales en otros. Se destaca como importante el establecimiento de ayudas dirigidas a los grupos vulnerables y abiertas a la población migrante, como las implementadas en Amman, que facilitan a la población migrante acceder a esta oferta formativa (transporte gratuito, oferta horaria amplia...),. Las posibilidades de la oferta para jóvenes y adultos después de la educación obligatoria no se ciñen en exclusiva a la educación formal, sino que, como plantea la ciudad de Chiah, puede ofrecerse también desde la educación no formal, sobre temáticas diversas y en formatos también variados, según las posibilidades y/o preferencias de cada ciudad.

### Experiencia 2. Inserción socio-laboral jóvenes Madrid

El programa se dirige a adolescentes y jóvenes con dificultades de aprendizaje y de integración que viven en contextos desfavorecidos en riesgo de exclusión social y de conductas violentas o conflicto social.

En este proceso de intervención se cuenta con recursos especializados y otros comunitarios, una red de apoyo consolidada que trabaja desde el año 2004 y en la que intervienen la administración local, entidades sociales, recursos comunitarios, otras administraciones públicas, agentes tutores, centros formativos, empresas, etc.

Se ofrece un conjunto de actuaciones de carácter educativo, formativo, de atención psicológica, prevención de la violencia y de apoyo prelaboral estructuradas en tres proyectos:

1) Apoyo socioeducativo, dirigido a adolescentes de 12 a 18 años, en situación de desprotección y de riesgo social por abandono del sistema escolar obligatorio o con deficiente integración escolar. Se establecen programas educativos individualizados (tutorías, apoyo, acompañamiento y atención psicológica), en colaboración con los centros escolares y equipamientos de ocio a los que acudan. También se interviene en la familia (grupos de autoayuda, orientación en habilidades parentales y acompañamiento en el domicilio familiar).

2) Proyecto de prevención temprana con adolescentes entre 12 y 18 años que, de forma individual o en grupos organizados, protagonizan actos de violencia. Se trabaja con intervenciones individuales y grupales, mediante la mediación, la negociación y la orientación, así como en medio abierto, con detección, dinamización y acompañamiento a recursos. La intervención con la familia es una parte esencial de la intervención en este proyecto

3) El proyecto de apoyo prelaboral está dirigido a adolescentes y jóvenes de edades comprendidas entre los 16 y los 21 años en situaciones de riesgo de exclusión social. Las fases del proyecto son las siguientes: valoración sociolaboral, diseño itinerario de inserción, orientación y seguimiento individual, talleres de empleo, prospección/mediación con empresas, mantenimiento del empleo.

Dentro del marco de estos tres proyectos se desarrollan otros subprogramas específicos para aquellos colectivos de adolescentes en situación de especial vulnerabilidad como son, entre otros, adolescentes y madres jóvenes con hijos a cargo, adolescentes y jóvenes inmigrantes o adolescentes y jóvenes en situación de calles, usuarios de la red de atención a personas sin hogar.

## **Reto 2:** Construir una ciudad educadora a través de las políticas sectoriales que amplíe las oportunidades educativas de los migrantes. ¿Qué políticas municipales pueden aportar valor educativo a la ciudad? ¿Es posible revisar en clave educativa las competencias municipales?

### CIUDADES EDUCADORAS

Las ciudades pueden contener multiplicidad de oportunidades educativas gracias a la confluencia en ellas de personas y entidades diversas que permiten realizar múltiples aprendizajes y transmiten valores. Una *ciudad educadora* moviliza a todos estos actores en torno al proyecto común de convertir el espacio urbano en un espacio educador donde, además de facilitar el acceso al conocimiento y saberes, se transmitan valores y actitudes para que las personas puedan desarrollar sus capacidades, vivir y trabajar con dignidad y contribuir al desarrollo de sus ciudades.

Los gobiernos locales juegan un papel fundamental en la coordinación de esta **red de actores**, generando nuevas sinergias entre ellos y promoviendo la educación como eje transversal de sus políticas públicas. Se trata, en síntesis, de promover el **poder de transformación de la educación en todos los ámbitos de la ciudad**.

**Abordajes de las ciudades:** La construcción de una ciudad educadora comporta la asunción del valor educativo de las políticas no escolares. Las ciudades trabajan a partir de una nueva mirada que pone en valor el potencial educativo de las numerosas políticas sectoriales desarrolladas en el ámbito municipal. Estas políticas adquieren especial relevancia en la atención socioeducativa a la población migrante, sobre todo por su potencial educativo para/con la población migrante adulta.

- > Las **políticas culturales** abren importantes posibilidades educativas en las ciudades para la integración de los nuevos ciudadanos. Las bibliotecas municipales, los museos o los teatros de la ciudad fueron mencionados como espacios e instrumentos con los que hay que contar para ampliar la oferta educativa de los municipios. La ciudad de Amman detalla un amplio programa cultural como eje central de su transformación en ciudad educadora.

### Experiencia 3. Amman, Ciudad del Aprendizaje

Amman ha hecho una clara apuesta por situar la cultura como eje de intervención política en el marco de su compromiso por constituirse como ciudad del aprendizaje. Entre el año 2010 y 2015 ha incrementado el número de actividades culturales de 158 a 775, ampliando significativamente el número de participantes a las mismas, aunque aún manifiestan su voluntad de llegar a un mayor número de ciudadanos y ciudadanas, especialmente de entornos de mayor vulnerabilidad.

Los servicios culturales se ofrecen a nivel de ciudad, mayoritariamente organizadas por el ayuntamiento de Amman, y a nivel de barrio, donde las comunidades locales son las responsables de la provisión de estos

programas. Esta oferta cultural está abierta al conjunto de población residente, con independencia del origen.

La ciudad promociona actividades culturales a través de centros culturales y pequeñas bibliotecas, también en parques y otros espacios públicos como teatros o museos. La oferta es amplia (formación en cocina, informática, deporte, actividades dirigidas a los jóvenes, formación profesional y artesanal, ocio educativo...). Otro punto importante del programa es la provisión de una oferta educativa para la población refugiada, a través de la creación de escuelas en los campos de refugiados para niños y niñas, y programas de formación inicial o de reciclaje profesional para población adulta refugiada.

- > La educación no formal incluye una amplia oferta de programas y actividades dirigidas a niños y jóvenes, así como a sus familias, con el objetivo de **garantizar un ocio educativo**. Tetuán y Tánger, por ejemplo, apuestan por los centros deportivos y la organización de actividades deportivas, como una liga de fútbol para mujeres migrantes, con el objetivo de promover un estilo de vida saludable a través del deporte. Por su parte, la ciudad de Turín, a través de las Casas del Barrio (*Case dei Quarteri*) ofrece desde los barrios y con las entidades del territorio una amplia oferta de actividades lúdicas y culturales. Algunos de los programas presentados por las ciudades han sido diseñados para atender a la población migrante, en otros casos la oferta ya existente en la ciudad se abre a la participación de los nuevos conciudadanos. En este sentido, Madrid apuesta por la utilización de mediadores culturales en los barrios para fomentar un uso compartido del espacio público como espacio de ocio formativo. En algunas ciudades, el ocio educativo se focaliza en las franjas de edad más jóvenes, sea a través de actividades extraescolares en los centros educativos, en jardines públicos o en otros espacios de la ciudad, como plantea la ciudad de Chiah. En otras ciudades, la oferta de ocio educativo se amplía a la edad adulta. Es destacable la importancia otorgada por todas las ciudades al ocio educativo durante las vacaciones escolares. Tetuán aporta, a modo de ejemplo, sus iniciativas sobre campamentos de verano, y Madrid suma a las actividades lúdicas en estos períodos, los centros abiertos dirigidos a jóvenes fuera de horario escolar.
- > Las ciudades destacan también la importancia de la **política social** (servicios sociales) para garantizar el bienestar de los niños y familias migrantes como requisito necesario para el desarrollo personal. Chiah presenta su programa de integración social como herramienta educativa y, en esta misma línea, Madrid apunta la necesidad de garantizar las condiciones sociales para que niños y jóvenes puedan aprovechar al máximo las oportunidades educativas brindadas desde los municipios. Tetuán, por su parte, explica la existencia de políticas de vivienda para extranjeros que lo necesiten en el marco del Plan de Acción Municipal de la ciudad.
- > Los **programas de primera acogida** aparecen como centrales durante la recepción de la inmigración, en general, y de las personas refugiadas, en particular. La llegada masiva de refugiados a las ciudades del Oriente Medio ha tenido como respuesta del gobierno municipal de Amman la apertura de centros que brindan servicios a los refugiados de Siria, basándose en la experiencia pasada con los refugiados de Palestina, y, en el caso de Chiah,

la puesta en marcha de la oficina de desarrollo local para refugiados. En estas ciudades, la lengua es mayoritariamente compartida puesto que tanto la población autóctona como la migrante proviene de países de habla árabe, lo que comporta la priorización de aspectos sociales y no solo culturales en la acogida. Desde 2008, Viena implementando el programa *Start Wien*, con el objetivo de ofrecer aprendizaje lingüístico, conocimiento de los servicios públicos de la ciudad e información sobre derechos a la población recién llegada.<sup>2</sup> En el caso de algunas ciudades del norte de África, como Tetuán, focalizados en la población migrante subsahariana, se diseñan instrumentos como las aulas de acogida en las escuelas o los cursos de lengua árabe.

- > **Finalmente multitud de políticas sectoriales** han sido resaltadas por las ciudades como parte de su labor educadora. Tánger, por ejemplo, considera urgente evitar la concentración de migrantes en determinados barrios de la ciudad a través de la política urbanística y Amman manifiesta la necesidad de intervenir ante los conflictos derivados por la competencia económico-laboral que se produce entre refugiados y autóctonos en algunos barrios de la ciudad. Otras medidas que pueden destacarse son campañas médicas gratuitas, actividades sobre alimentación, programas de prevención de comportamientos de riesgo entre la juventud, políticas de igualdad y/o reconocimiento de los derechos de la mujer y programas medioambientales, entre otros.

**Reto 3:** La construcción de la nueva ciudadanía desde la interculturalidad y la participación  
¿Cómo pueden los municipios gestionar la convivencia intercultural en sus barrios? ¿De qué mecanismos disponen para garantizar la participación de sectores de la población que no tienen reconocidos derechos políticos?

**Abordajes de las ciudades:** La llegada de nuevos ciudadanos a las ciudades comporta retos importantes en relación a la construcción de una ciudadanía común a todos ellos. En este sentido, la educación intercultural y la participación se postulan como instrumentos esenciales.

#### CONVIVENCIA E INTERCULTURALIDAD

La construcción de ciudades cohesionadas desde la interculturalidad implica la promoción de la convivencia y el reconocimiento de la diversidad,<sup>3</sup> pero también la educación en unos valores compartidos, producto de la interrelación de las diferentes culturas que conviven en la ciudad. Identificar estos valores comunes es uno de los principales retos de las ciudades receptoras de población migrante. Encontrar el equilibrio entre identidad y diversidad requiere tener en cuenta las aportaciones de las comunidades que conviven en la ciudad para que todos los ciudadanos se sientan reconocidos desde su propia identidad cultural (Carta de Ciudades Educadoras, 2004).

<sup>2</sup> Para más detalles, véase el informe de la 4ª Sesión de Aprendizaje realizada en Viena en el marco del proyecto MC2CM sobre los refugiados.

<sup>3</sup> Para más detalles, véase la nota elaborada a partir de la 1ª Sesión de Aprendizaje realizada en Lisboa en el marco del proyecto MC2CM sobre cohesión social y diálogo intercultural e interreligioso:  
[https://www.learning.uclg.org/sites/default/files/documents/20\\_social\\_cohesion\\_and\\_dialogue\\_lisboa\\_june2016.pdf](https://www.learning.uclg.org/sites/default/files/documents/20_social_cohesion_and_dialogue_lisboa_june2016.pdf)



- > La creación de **vías de comunicación entre la administración municipal y los ciudadanos extranjeros** que no tienen reconocido el derecho de participación política es una de las preocupaciones manifestadas en torno a la creación de una sociedad cohesionada. Las ciudades se han dotado de diferentes instrumentos para la recogida de información sobre sus nuevos ciudadanos. Madrid realiza encuestas a la población extranjera sobre sus necesidades y características, pero también sobre cómo utilizan y valoran los servicios públicos a su disposición. Viena, por su parte, dispone de un extenso catálogo de instrumentos que da cuenta de la situación de la población extranjera y que permite, por un lado, abordar el trato a los nuevos ciudadanos en base a la identificación de necesidades específicas y, por el otro, contribuye a la lucha contra la discriminación (fundamentada frecuentemente en una rumorología alejada de lo que las cifras reales indican).
- > Son varias las ciudades que han promovido **mecanismos participativos para facilitar la expresión de las comunidades migrantes**. Algunas, como Tánger, han puesto en marcha recientemente consejos consultivos integrados en exclusiva por residentes extranjeros en el marco del proyecto MC2CM. Otras ciudades, como Lisboa, Madrid y Lyon, plantean la participación de los extranjeros en foros sectoriales o territoriales abiertos al conjunto de la ciudadanía y no a través de medidas específicas. Las ciudades manifiestan las dificultades para garantizar la representatividad de los colectivos, así como las limitaciones derivadas de la falta de continuidad de los debates por los relevos continuos de los representantes o diferentes factores que impiden su asistencia regular a los foros. Algunas ciudades consideran oportuno que los espacios de participación no se centren solo en derechos, sino también en los deberes que compartimos como sociedad.
- > **Fomento del sentimiento de pertenencia** a la comunidad receptora. Si bien las ciudades del norte de África apuntan a la cultura y religión árabe como punto de nexo y, por lo tanto, de cohesión entre la población migrante y la población autóctona, las ciudades europeas manifiestan la necesidad de fomentar el sentimiento de pertenencia a la comunidad por parte de los nuevos ciudadanos. La ciudad de Turín y Madrid, a modo de ejemplo, señalan el fomento del arraigo y sentimiento de pertenencia como objetivos de sus políticas municipales, especialmente de aquellas dirigidas a la población joven, así como de los proyectos liderados por entidades sociales que trabajan con colectivos migrantes. Otras, como Tetuán, se han adherido a redes de ciudades multiculturales para poner en valor la aportación de las minorías.
- > La **lucha contra la discriminación** en todas sus facetas, pero especialmente la causada por razón de etnia o procedencia, ocupa parte de la atención de los gobiernos locales en su reto por garantizar la convivencia cultural en sus barrios. Algunas ciudades, como Turín, disponen de una oficina para atender a las personas víctimas de discriminación.

#### Experiencia 4. Tetuán – ciudad creada por refugiados

La Ciudad de Tetuán configura su Plan de Acción Municipal para la inmigración a partir de su experiencia como ciudad creada por refugiados y refugiadas procedentes de España y como ciudad donde confluyen en la actualidad población inmigrante -que llega bien para instalarse, bien lugar de tránsito hacia Europa-, y población marroquí que emigra hacia Europa.

El Plan de Acción Municipal de Tetuán incluye iniciativas dirigidas a la convivencia entre poblaciones de diversas religiones (como la creación de un cementerio para cristianos y judíos) y otras contra la exclusión social (como el centro de acogida para migrantes sin vivienda en invierno o los programas de garantía de derechos humanos y derechos de la mujer). Se incluye también una amplia variedad de programas, algunos dirigidos a la población infantil o juvenil como la renovación de escuelas, las becas de estudios o la organización de campos de verano. Otras se dirigen al conjunto de la población migrante como los centros deportivos, las actividades culturales, de cine o teatro, o las políticas para la incorporación de migrantes a debates participativos. Además, se ha creado un centro universitario de investigación sobre migración para obtener mayor información sobre el fenómeno y sus derivadas.

- > Por su parte, la Ciudad Metropolitana de Turín concede ayuda financiera para el desarrollo en las escuelas de programas de educación para la paz y contra la discriminación. En esta misma línea de **trabajo y concienciación de la población autóctona** se realizan actividades variadas en función del territorio, aprovechando momentos o festividades como las fiestas religiosas (final de Ramadán en Tánger y Amman, inicio del año chino en Turín, semana del huérfano árabe e internacional en Tetuán...). Se trata de experiencias con una doble direccionalidad: dar a conocer las culturas minoritarias a la población autóctona, por un lado, y enseñar a los nuevos ciudadanos las costumbres y tradiciones de la ciudad receptora. La convivencia no está exenta de conflicto, por lo que son varias las ciudades que han optado por la mediación cultural y social.

#### Experiencia 5. *Casa del Quartiere* – Ciudad de Turín

En el año 2000 se inicia la creación de las Casas del Barrio (*Case dei Quartieri*) y desde el 2012 existe una red municipal que las conecta a partir de la coordinación del Departamento de Integración y Regeneración Urbana de la Ciudad de Turín.

Las Casas del Barrio forman parte de una política municipal dirigida a la promoción del uso social de los espacios públicos y al impulso de la cohesión social y la integración y socialización multiétnica en los barrios de la ciudad. Se trata, a su vez, de una iniciativa de regeneración urbana a partir de la renovación de edificios viejos o abandonados. La participación de la comunidad se inicia con la planificación del proyecto, donde intervienen la comunidad local y las asociaciones de barrio, y se mantiene a lo largo del proyecto, puesto que la mayor parte de las actividades son organizadas por actores y asociaciones del territorio.

Se trata de una iniciativa público-privada, el espacio es público pero es gestionado por asociaciones del tercer sector asentadas en el territorio y se financia a través de aportaciones de las administraciones públicas y de una importante fundación privada (Compagnia di Sao Paolo). La Casa del Barrio se configura como un espacio a disposición de los ciudadanos que presenten propuestas sociales y culturales para el territorio. La pluralidad de actividades es resultado de esta iniciativa compartida. Entre las actividades destacan las de valor educativo, especialmente las que tienen lugar durante las vacaciones escolares (escuelas de verano), pero

también las realizadas durante el año, dirigidas a niños, niñas, familias y adultos (teatro, música, comedor escolar...).

De especial importancia es el trabajo de las Casas del Barrio en los barrios de mayor diversidad sociocultural, puesto que se convierten en lugar de confluencia y contacto. Ciudadanos y asociaciones de migrantes participan tanto en actividades propias como en colaboración con otras personas o entidades del barrio. Además, se garantiza una amplia accesibilidad a las actividades para la población más vulnerable a través de la gratuidad de una parte de la oferta, el establecimiento de precios asequibles y la financiación a través de becas o ayudas.

- > Finalmente, algunas ciudades, como Lyon, apuestan por la generación de **condiciones para la convivencia** en las ciudades y escuelas como mecanismo de lucha contra los prejuicios e impulso del **contacto intercultural** necesario para la cohesión de una ciudadanía intercultural. La escuela debe jugar el papel de espacio fundamental para la convivencia y para ello, la delimitación de perímetros escolares que permitan este contacto es esencial. La ciudad de Turín, por su parte, ha trabajado en la generación de espacios de convivencia y la regeneración de barrios progresivamente abandonados por la población autóctona ante la llegada de flujos migratorios.

**Reto 4:** Facilitar la coordinación interinstitucional y el diálogo entre actores con potencial educativo para garantizar una política global en la atención educativa a la población migrante. ¿Con quién pueden las autoridades locales trabajar para ampliar las oportunidades educativas de la población migrante?

**Abordajes de las ciudades:** La transversalidad de la política educativa requiere de coordinación entre las diferentes instituciones públicas (nivel estatal, regional y municipal), así como coordinación al interior del gobierno municipal y diálogo con y entre actores muy diversos con potencial educativo (asociaciones de jóvenes, asociaciones deportivas, entidades culturales, entidades sociales...) para la atención a la población migrante. La coordinación con las autoridades estatales resulta central para la obtención de recursos y el establecimiento de garantías. Asimismo, también es fundamental el diálogo entre las ciudades con las entidades y asociaciones que desarrollan actividades educativas con los nuevos colectivos asentados en la ciudad.

- > Las **competencias municipales en materia educativa son escasas**. Se pone sobre la mesa la falta de comunicación con el Estado en aquellos países en los que las competencias están muy centralizadas. En estos casos, a la falta de competencias se le suma el escaso diálogo entre administraciones y, por lo tanto, las limitadas posibilidades de intervención. Se plantean también las dificultades económicas que afrontan los municipios para poder dar respuesta a los numerosos retos derivados de los procesos migratorios. Madrid destaca la evolución experimentada por las ciudades europeas que, en tiempos pasados y con menos competencias y recursos que los actualmente disponibles, empezaron a desarrollar

programas educativos que sirvieron de base para visibilizar la importancia de la acción municipal en este terreno. Se apunta, en general, la necesidad de actuar en el margen de acción disponible, por pequeño que sea, y de ir más allá de la gestión de servicios, para liderar el tipo de ciudad educadora que se pretende ser y garantizar así la atención socioeducativa a la población migrante.

- > Son numerosos los **actores identificados por las ciudades como colaboradores en materia educativa**. Desde los niveles administrativos más elevados (organizaciones internacionales, ministerios...), a las organizaciones y entidades -públicas y privadas- proveedoras de servicios educativos. **Las ciudades manifiestan la necesidad de trabajar con todos ellos para garantizar las oportunidades educativas de las poblaciones vulnerables, incluida la población migrante.**
- > Tánger, Tetuán y la ciudad de Turín plantean la conveniencia de **trabajar con voluntarios** para poder ampliar los servicios prestados a la comunidad migrante, sea en la provisión (organizaciones sin ánimo de lucro...), sea en su financiación (búsqueda de recursos privados en fundaciones). Viena y Lyon, a pesar de valorar las aportaciones que el voluntariado realiza también en sus ciudades, a la provisión de servicios públicos manifiestan la existencia de riesgos como la dificultad del control sobre las habilidades de estos y la pérdida de control sobre el servicio prestado. Coinciden en apuntar la necesidad de que la administración no delegue en el voluntariado sus responsabilidades sobre la integración socioeducativa de los nuevos ciudadanos y proponen que el rol de la administración sea más activo y que garantice los espacios y recursos adecuados para la correcta participación de los voluntarios.

#### Experiencia 6. ASAI – Ciudad de Turín

ASAI es una asociación de voluntariado con iniciativas educativas y culturales dirigidas a niños, jóvenes y adultos. Cuenta con unos 600 voluntarios que colaboran en actividades dirigidas a la mejora de la convivencia en la ciudad. Centrándose en particular en la atención a adolescentes en situación de riesgo de exclusión social, ofrece una amplia oferta de actividades formativas de base cooperativa para dar respuesta a los retos derivados del fenómeno migratorio en barrios de elevada diversidad cultural. La interculturalidad y la integración social y ciudadana son algunos de los objetivos de un proyecto educativo en el que participan familias, escuelas, servicios sociales y asociaciones del territorio.

ASAI inicia su actividad hace 20 años en un barrio con larga tradición de recepción de población migrante, inicialmente del sur de Italia y desde los años 90 proveniente de otros países. Familias y trabajadores sociales se plantearon la necesidad de conexión de los jóvenes extranjeros con la población autóctona. Inicialmente se ofrecieron cursos de lengua italiana (en base a la idea de que el primer instrumento de inclusión podría ser la lengua), por lo que los usuarios y usuarias eran exclusivamente de origen extranjero, pero se ha ido ampliando la oferta hacia actividades artísticas y de apoyo escolar para involucrar a los jóvenes y también ciudadanos del barrio que quieren colaborar. La idea es que los recién llegados no sean solo receptores de servicios sino que puedan aportar a la comunidad, por lo que la dinamización de los centros y espacios no es solo responsabilidad de los trabajadores de la asociación sino también de los niños y niñas, jóvenes, adultos y ancianos, tanto de reciente llegada como autóctonos.

La oferta es muy amplia, desde cursos de italiana para menores recién llegados durante el verano hasta multitud de iniciativas culturales y programas de inclusión social a partir del tiempo libre. La financiación

municipal del proyecto se complementa con la aportación de fondos de carácter privado (principalmente la fundación Compagnia di Sao Paolo) y fondos europeos.

## ELEMENTOS CLAVE PARA EL FOMENTO DE LA IGUALDAD Y LA INCLUSIÓN SOCIO-EDUCATIVA DE LOS MIGRANTES

### Políticas sectoriales

Políticas culturales	Espacios culturales como lugares de encuentro de personas y entidades de procedencia diversas; difusión de conocimientos, valorización del patrimonio; eventos culturales y fiestas como oportunidades para fomentar el sentimiento de pertenencia
Políticas sociales	Identificación de niños y niñas en situación de vulnerabilidad; acompañamiento a las familias en labor educativa; apoyos y recursos para la escolarización
Políticas de salud	Educación alimentaria en escuelas, formación salud reproductiva, acompañamiento embarazo, prevención comportamientos de riesgo, estímulo prácticas deportivas...

Planificación urbana	Política urbana en base a criterios educativos que promuevan la mixidad social (construcción escuelas, ubicación vivienda social, transporte y comunicación...)
Programas de igualdad de género	Integración sociolaboral y empoderamiento de las mujeres migrantes
Políticas de medio ambiente	Cambio de hábitos, educación para un desarrollo sostenible, un consumo responsable, civismo y uso del espacio público en lo relativo a la gestión de residuos
Políticas de seguridad urbana	Programas de voluntariado para tareas de protección civil, policía de proximidad, mediación de conflictos vecinales en materia de uso del espacio público o ruidos
Formación a trabajadores municipales	Formación en atención a la diversidad cultural (herramientas para la comunicación, identificación de situaciones de discriminación...)
Políticas de primera acogida y de acompañamiento	Centralización de la acogida; información completa sobre recursos, deberes y derechos; acompañamiento en trámites legales; traductores y mediadores culturales; participación de comunidades migrantes y tejido asociativo autóctono
Ocio educativo	Incremento de la participación del alumnado y de las familias vulnerables en actividades de ocio educativo de calidad; promoción del ocio como espacio de contacto intercultural; políticas de deporte para la inclusión social y la transmisión de valores

#### Educación para la convivencia y para el reconocimiento y valorización de las diferencias \*

Promoción de la convivencia	Uso de espacios públicos para actividades educativas que fomenten el contacto; intervención de mediadores para resolver conflictos, regeneración económica de barrios degradados, programas de cohesión social
Reconocimiento de la diversidad*	Educación en valores compartidos, aprendizaje de lenguas, visibilidad de la aportación de las minorías a la ciudad, contratación de profesionales de origen migrante

#### Educación para la igualdad de oportunidades y la inclusión social

Educación infantil	Potenciar el acceso de niños en situación de vulnerabilidad a la educación preescolar, programas de acompañamiento a las familias migrantes que no escolarizan durante la primera etapa de la crianza
Acceso a la educación obligatoria y al éxito escolar	Luchar contra la estigmatización de escuelas; fomento de proyectos educativos interesantes en escuelas con alumnado vulnerable; valorización de la diversidad escolar; instrumentos de atención a la diversidad; contratación de mediadores, traductores y trabajadores sociales dentro de las escuelas; formación del profesorado para la atención a la diversidad; programas de primera acogida escolar; programas de aceleración lingüística; lucha contra el absentismo escolar; políticas de adhesión escolar a través de extraescolares y fortalecimiento de las relaciones escuela-familia; búsqueda de referentes de éxito escolar entre la comunidad migrante; acompañamiento a las familias durante la escolarización
Educación postobligatoria	Acompañamiento en la transición de la educación obligatoria a la postobligatoria; programas de orientación a la educación postobligatoria; formación del profesorado para valorar el potencial del alumnado migrante; búsqueda de referentes de éxito entre la comunidad migrante; reducción de las barreras

	económicas de acceso a la educación postobligatoria; diseño de vías de segunda oportunidad y de reenganche, creación de una oferta formativa municipal
Educación de adultos	Programas de alfabetización; formación lingüística, adaptación de la oferta de adultos existente a las nuevas necesidades
Educación para el acceso al mundo laboral	Formación continua de trabajadores, orientación laboral, asesoramiento para la homologación de títulos, programas de lucha contra los prejuicios, impulso de la emprendedoría
Nuevas tecnologías	Programas de formación para la inclusión digital
<b>Educación para una ciudadanía activa y democrática*</b>	
Políticas de participación	Consejos consultivos para residentes extranjeros; cuotas de participación en órganos abiertos al conjunto de la ciudad; programas de participación más amplia (actividades de barrio, asociacionismo...); fomento de la autoorganización de las comunidades migrantes; fóruns de discusión entre administración local y minorías
Fomento de valores democráticos	Actividades de fomento de valores democráticos en escuelas y espacios públicos; formación de la administración local y trabajadores públicos en la perspectiva intercultural; programas para el conjunto de la ciudadanía sobre el valor de la convivencia y la diversidad

Implemented by

15  
In collaboration with